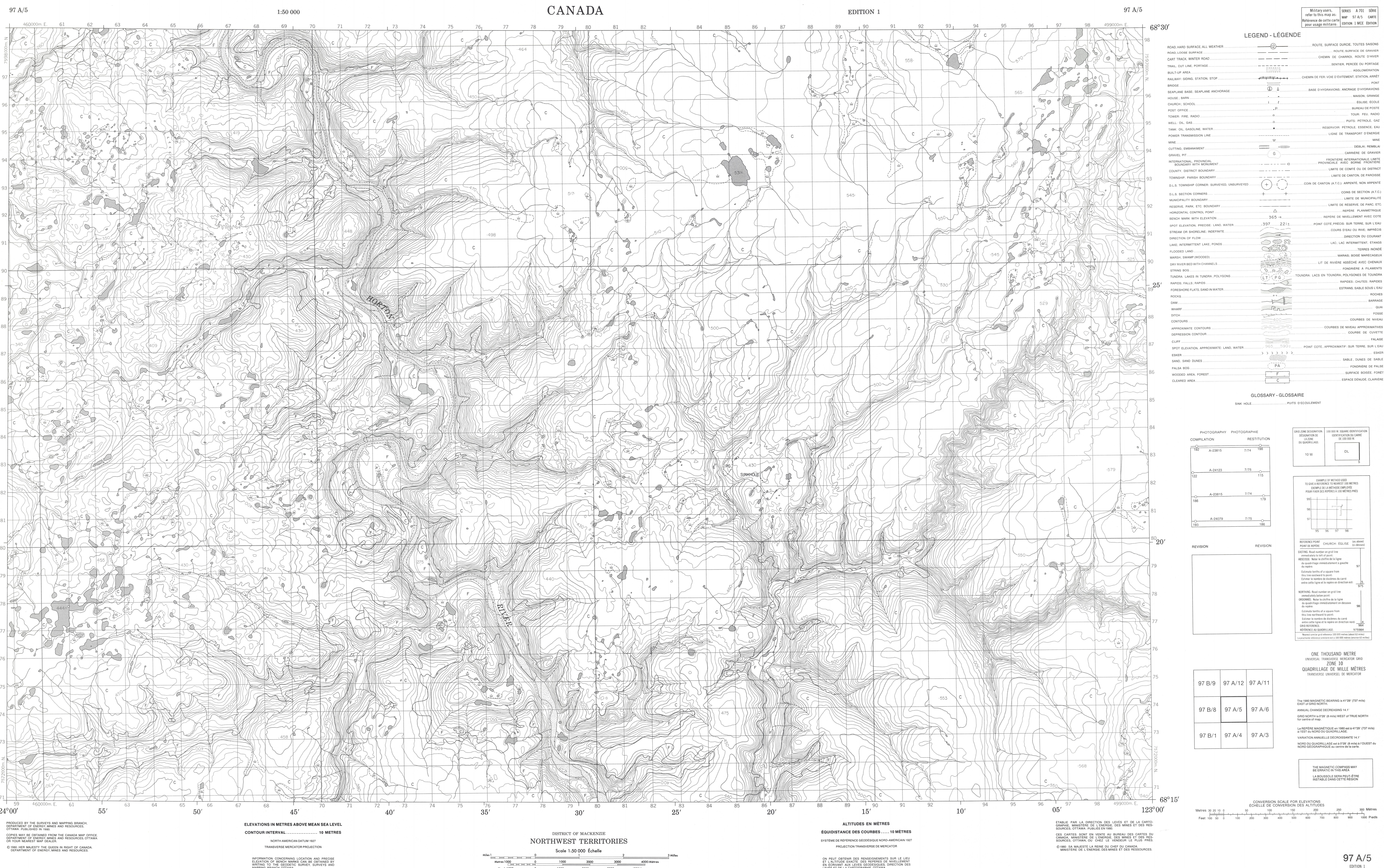




PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA. PUBLISHED IN 1980.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1980 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE
ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY
WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND
MAPPING BRANCH OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1980.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1980 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU
ET L'ALTITUDE EXACTE DES RÉFÉRENCES DE NIVELLEMENT
EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES
LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

THE MAGNETIC COMPASS MAY
BE ERRATIC IN THIS AREA
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

Military users, refer to this map as: Référence de cette carte pour usage militaire.	SERIES A 701 SÉRIE Map 57 A/5 CARTE ÉDITION 1 MCE ÉDITION
LEGEND - LÉGENDE	
ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARRIERS, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉRCEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE; BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL	ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER; FIRE, RADIO	TOUR; FEU, RADIO
WELL; OIL, GAS	PUITS; PÉTROLE, GAZ
TANK; OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINÉ
CUTTING, EMBANKMENT	DÉVAL; REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	CORN DE CANTON (A.T.C.); ARPENT, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNER	CORN DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	RÉFÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	FOUDROYÈRE À FILAMENTS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
FLOODED LAND	TERRES INONDÉES
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS; BOISÉ MARÉCAUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHE AVEC CHENAUX
STRONG BOO	FOUDROYÈRE À FILAMENTS
TOUNDER, LAKES IN TUNDRA, POLYGLONS	TOUNDER, LACS EN TOUNDRA, POLYGLONS DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER	ESTRANS; SABLES SOUS L'EAU
ROCKS	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALaise
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	SABLE, CLINES DE SABLE
SAND, SAND DUNES	FOUDROYÈRE DE SABLE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE
GLOSSARY - GLOSSAIRE	
SINK HOLE	PUTTS D'ÉCOULEMENT

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED	RESTITUTION
100 A-23815 7/74 100	
122 A-24123 7/75 115	
166 A-23815 7/74 179	
193 A-24079 7/75 166	

GRID COORDINATE
COORDONNÉE DE CARTE

10 W

DL

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
ESQUELLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FOURIR DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRÈS

50 97
56 98
57 99

REVISION

REVISION

METRIC POINT
POINT DE RÉFÈRE

CHURCH - ÉGLISE

EX. (PLAN)
10- (DÉTAIL)

EASTING: Read number on grid line
corresponding to left of point
ABSCISSA: Note le chiffre de la ligne
de quadrillage correspondant à gauche
du point.
Easting number of a square from
this line eastward to point.
Exemple: le nombre de carrés du carré
entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line
corresponding to bottom point
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne
de quadrillage correspondant en dessous
du repère.
Northing number of a square from
this line northward to point.
Exemple: le nombre de carrés du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

Nearest corner grid reference: 100 000 metres (328 084 ft) or
100 000 metres (328 084 ft) or 100 000 metres (328 084 ft)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 10
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSSEL DE MERCATOR

97 B/9	97 A/12	97 A/11
97 B/8	97 A/5	97 A/6
97 B/1	97 A/4	97 A/3

The 1980 MAGNETIC BEARING is 41°29' (757 mils)
EAST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASED 14.1"
GRID NORTH is 2°08' (36 mils) WEST of TRUE NORTH
for centre of map.

Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1980 est à 41°29' (757 mils)
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 14.1"
NORD DU QUADRILLAGE est à 2°08' (36 mils) à l'OUEST du
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS MAY
BE ERRATIC IN THIS AREA
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000